نمره ۲۷۳ ایکنجی دوره

مدیر:
اسماعیل شمس
اداره‌نین محلی ستارخان خیابانی

آذربایجان

بو روزنامه آذربایجان دموقرات فرقه‌سنین اورغالیدر

۳ شنبه ۲۲ مرداد ۱۳۲۵

قیمتی ۵۰ دینار

آیلیق	۱۲۰	ریال
آیلیق	۶۵	»
»	۳۵	»
»	۱۲	»

قانون شخصی منافع اوزره تعبیر وتفسیر

اولونمالیدر

قانون، اجتماعدا یاشایان بیر خلقین فردی و اجتماعی حقوقینین تامین اولونماسی، هابئله اجتماعدا امنیت و انتظامین محفوظ قالماسی، افرادین خوشبخت و آسوده یاشامالاری ایچون خلق نماینده‌لری طرفندن تصویب اولونموش بعضی قواعد و انتظامات‌دیر.

قانون حقیقی خلق نماینده‌لری طرفندن تصویب اولوندوقدا دیمك اولار که، خلقین اراده‌سی، اونون آرزو و آمالینی تامین ایده‌جك بیر قواعددیر. بونا گوره ده لازم‌دیر که خلقین اراده‌سی عمومین منافعینی نظرده دوتماقلا برابر، اساس خلق منافعی اوزره اجرا اولونسون.

آذربایجان خلقی نجه آیلاردیر که، آذربایجان دموقرات فرقه‌سینین رهبرلیگی ایله سابق استبدادی حکومتی یخیب، گئچمیش تهران حکومتی اونون حقلی طلباتینی یئرینه یئتیرمه‌دیگی ایچون آذربایجان مجلس ملی‌سینی تشکیل ایتدی. حقیقی خلق نماینده‌لرینین تشکیل اولونموش بو مجلس ایرانین گئچمیش مجلس‌لری نماینده‌لرینین شخصی نفع‌لرینی حفظ ایتمك ایچون یوخ، بلکه بوتون خلقین منافعینی تامین ایتمك ایچون بیرپارا قانونلار وضع ایتمیشدیر که بو قانونلار حتی آذربایجاندان خارجده‌ده مؤثر اولوب، تهران حکومتی آقای قوام السلطنه ایش اوستونه گلدیکدن سونرا، اونلاری ایرانین باشقا یئرلرینده‌ده اجرا اولونماسینا تصمیم آلمشدیر نجه‌کی آذربایجان ایله مرکزی حکومت آراسیندا باغلانان قرارداددا تهران حکومتی بو قانونلارین بوتون ایراندا حیاته کئچیریلمه‌سینی تعهد ایله‌مشدیر. پس بو اودیمك‌دیر که آذربایجان مجلس ملی‌سینده اولان قانونلار نه‌تك آذربایجان خلقینین بلکه بوتون ایران خلقلرینین حقوقینی، خوشبخت حیاتینی و آسایشینی تامین ایتمیش اولور.

اطرافدان بیزه یئتیشن خبرلره گوره، گویا اطرافدا بعضی آداملار نوز شخصی منافعینی حفظ ایتمك، قانونداندان جان قاچیرماق ایچون زارع ایله مالك آراسیندا اولان قانون ویئر بولگوسی قانونلاری خصوصی شکلده تعبیر و تفسیر ایتمکله چالیشیب، بیله‌لیکله بو قانونلارین اجرا اولونماسی اولوندا مانع‌لر توره‌تمکه جان آتیرلار. بوندان باشقا ممکن‌دیر که بعضی مامورلاردا بو یولدا اونلارلا موافقت ایده‌رك قانونلارین شخصی تفسیر و تعبیر اولونماسینا مساعدت گوستریرلر.

مثلا بعضی کند و قصبه‌لرده مالك‌لر زارعه راضیلاشماسی بهاناسینا متشبث اولاراق قوبولان قانونی پوزماق و او قانوندان باشقا رفتار ایتمك قصدینده اولورلار.

اونلار بیله استدلال ایتمکه چالیشیرلار که گویا، مادامیکه زارعله مالك راضیلاشدی‌داها قانونی اجرا ایتمك لازم دگلدیر!

هابئله بعضی بویوك، هامیلار یئر بولگوسی حقینده قانوندان خصوصی تعبیر و تفسیرلر ایدیب، بیله‌لیکله قانونین اساسی منظورینی آرادان آپارماق و مین جور بهانه و عنوانلارلا قره‌یه و حقیقی زحمتکشلره یئر ویرمه‌مك فکرینده اولورلار.

بیز بو کیمسه شخصی منفعت‌لرینی گوزله‌ین و قانونی ایاقلایان آداملاری خلق دشمنی لری کیمی تانییریق چونکه خلقمیزین حقوقینی، حیاتینی تامین ایده‌ن بو قانونلاری مین جور حیله شرعیله راکد قویماق خلق اراده‌سیله مخالفت ایتمك و خلقین منافعینی نوز شخصی منافعی بولوندا ایاقلاماقدیر. بلکه‌ده بو کیمی آداملار ظاهرا نوز اربنی موافق گوستریب باطنا دشمن لریمیزیله همفکر اولماق و بیزه مخالفت ایتمك فکرینده درلر.

بیز بو کیمی خائن اللری کسه‌جیك و او مردار اللری تولکه‌میزدن ایشیگه تولایا جایق. بولگویه شامل اولان یئرلر اورادا اولان بوتون زارع لر و زحمتکشلر آراسیندا مطابق بو قانونلی در.

هابئله زارع ایله مالك آراسیندا قوبولان قانون بولونمه‌ین یئرلرده هر هارا او، لورسا اولسون ایسته‌رایسه زارع ایله مالك راضیلاشسین و ایسته‌ر ایسه راضیلاشماسین تامیله اجرا اولونمالیدر.

هر کیم بو قانونلارین اجرا اولونماسی یولوندا مانع توره، دیرسه مالك زارع، دولت مامورلاری هر کس اولورسا اولسون قانون موجبنجه مجرم سایلیب مجازات اولونمالیدر.

بیزیم سووه‌ت آذربایجانین افتخارلی پایتختی باکو شهرینده

تحصیلمیز و یاشایشمیز

بیز ایران آذربایجانلی محصل‌لری سووه‌ت آذربایجانینین افتخارلی پایتختی باکو شهرینده تحصیل ایتمکدن نوتری ۹ - آی بوندان قاباق حرکت ایتدیك. بوزی، باکو چاتار کن بویوك احترامله استقبال ایدیلدیك.

ایندی بیز یای تعطیلی مناسبتیله نوز خواهشمیز اوزره وطنیمیزه مراجعت ایتمشیك، اونا گوره آرزو ایتدیکیم که، اوراداکی درس و یاشایشمیزهر انطیله محترم هموطنلریمیز آشنا ایدم.

بیزیم یاشایش ایوه‌میز ایکی مرتبه‌لی بیر عمارتدیر. بو عمارت یالنیز بیزه مخصوص دیر. بیزه اوطاقلارین بویوك، کیچیك‌لیکندن آسیلی اولاراق ۳ و ۴ و ۶ نفره دیر بیر اوطاقدا یاشاییریق. بیز محصللریمیز ایچون ده آیری اوطاق آیرلمیشدیر. هر محصل ایچون خصوصی کرموود و هر اوطاق ایچون عالی آینالی شکاف و پالتار آغاجی واردیر.

یاشادیغمیز عمارتین ایچریسینده بیزدن نوتری مخصوص حمام واردیر و سیو موز ایسه شهرین باشقا عمارتلرینده اولدیغی کیمی لوله کنلیك در. یاشادیغمیز عمارتین بوتونلوگینین و خصوصیله اوطاقلاریمیزین نظافتینه و تمیزلیگینه انسانی نوزنوزونجاب ایده‌جك درجه‌ده دقت ویریلیر.

خوراکیز خانه‌میز عمارتین ایچریسینده‌دیر و بیزیم ایچون ملیمیزدن آسیلی اولاراق شرقی و غربی خوراکلر حاضر ایدیلر.

یئمك برنامه‌میز عبارتدیر:

سحر ساعت ۷ ده صبحانه، گون لورتا ساعت ۱۲ - ده ناهارا دایاق، ساعت ۴ گون اورتادان سونرا ناهار آخشام ساعت ۷ ده مرباایله چای و گئجه ساعت ۱۰ - دا ایسه شام ویریلیر و هر شخص ایچون معین جیره قویولمادیغیندان یئمکدن آرتیقلامامیله تامین اولونوروق

بیزه بیریالیق ایدن ایشچی‌لر، بیزیم طرفیمیزدن زحمتلریمیزه دوزوب و نهایت احترام گوستریردیلر

بایرام گونلرینده بیزیم ایچون معارف و خارجیه نظارتیك طرفیندن علی‌شرفیمیز مجلسی تشکیل اولونوردی بو شرفیمیز مجلس‌لرینده بیزی حرمتلی وصیمی بیر قوناق کیمی قارشی‌لاریاراق سووه‌ت اتفاقیله ایران آرا.

بقیه‌سی ۲ نجی صحیفه‌ده

ا. ش

۱۵ - نجی دوره مجلس انتخاباتی باره‌سینده مسکو رادیوسینین اظهاراتی

یالنیز ایران آزادیخواهلارینین فعالیتی سایه‌سینده ایران ملتی قارداش قالی توركمنكدن قوروالدیغی و آذربایجان مسئله‌سی مسالمتله حل اولوب، گئچمیش کابینه‌لرین بیرطرفلی سیاستینه خاتمه ویریلدی.

ایران خلقی مملکتینه لازم اولان اصلاحاتی یالنیز ۱۵ نجی مجلسدن امیدایدیر. بو مجلسین اوموقع صلاحیتی واردیر که ملتین ترقیسی یولوندا ایشلیه و بوایش اوموقع عملی اولار که، انتخابات کاملا دموقراسی اصولیله انجام تاپا: ملت آزاد صورتده نوز وکیللرینی انتخاب ایدیب، خلقین حقیندن دفاع ایتمکه لایق اولانلاری مجلسه گوندرمك نیتیندیر. بوتون ایران خلقی بیلیر که، گئچن دوره انتخابات نه‌ترتیبله عمله گلدی، کیملر انتخاب اولدولار و انتخابات موفقیتسیز اولدی.

بو مجلس ایرانا اوز ویرن مشکلات‌دن هیچ بیرینی حل ایده بیلمه‌دی. ایران مملکتی بو موقع تاریخده‌کی چتین دورمسین طی ایدیردی.

۱۴ نجی مجلسین نماینده‌لری ملته هیچ قسم رابطه‌لری یوخ ایدی و ملتین حقیقی نماینده‌سی دگلدی.

بو نماینده‌لر نوز موقعیتلرینده و معاملاریندان سوء استفاده ایدیرك ملت مالینی مانماقا باعث اولدیلار، نوز قوماریا بویوك معاملار ویردیلر و ملتی صورتده خارجی‌لرین ایرانین شدینه اولان تاپشیریقلارینی اجرا ایتدیلر.

ایران ملتی نه خارجیلر مزدوری سید ضیاءالدینی و نه ده ایران مرتجعی دشمنین نوز وکیلی حساب ایتمیردی چونکه بونلارین اوزینه‌ده ماسکالاری دوغوب رسوا اولمشدیلار.

تصادفی دگلدی که ۱۴ نجی دوره مجلس آمدند آیینین ۲۰ سنده نوزی آبروجی حیاتینه خاتمه‌ویریرکن ایران خلقی بیر آسوده نفس چکدی

بو مجلس دورتاراندان ۵ آی گئچیر بو مدتده ایراندا بویوك دگیشیکلیکلر عمله گلیبدر، دیمك اولار که ایران ملتی دموقراسی یولوندا قدم ویرماقدادر ایران مرتجع‌لری هابئله خارجی مرتجعلر نه‌قدر بو سیاسی ترقیاتی انکار ایتمك ایسته‌سه‌لرده باهارا بیلمیه‌جکلر چونکه ایران آزادیخواهلاری نوز فعالیتلرین گوستریب و مرتجعلرین یاراماز ایشلرینه که ایرانی اصلاح‌ارلیان مشگلاته دچار ایدیردی خاتمه‌ویردیلر ایران خلقی، آچیق صورتده بیلرکه، ایراندا دیریلیك هر طرفینین باخشیلاشماسی هابئله ایرانین ترقیسی یالنیز دموقراسی اصولیله عملی اولمالیدیر. ایراندا دموقراتیك حزبلرین علنی صورتده ایشه باشلامالاری، ایش قانونینین تنظیمی و مرتجعلرین سیاسی و نظامی ایشلرندن قوورولماقلاری ایران ملتینین ان بویوك آرزولارندان ایدی. ایران ملتی یالنیز آزادیخواهلارین فعالیتی سایه‌سینده قارداش قالی توركمنكدن قوروالدی و آذربایجان مسئله‌سی مسالمتله حل اولوب گئچمیش کابینه‌لرین بیرطرفلی سیاستینه خاتمه ویریلدی.

بو اقداملارین عالی نتیجه‌لریندن ایندی گوردونو بو گون ایران وطنپرستلری متاثر ایده‌ن‌دیر که کیم اونون دشمنی و کیم دوستی‌دیر.

ایندی ایراندا بیرنفر یوخدیر که امپریالیسمین ریاکارانه وعوام آلدادان سوزلرینه اینانسین. داها بیر آدم قبول ایده بیلمز که، انگیلیس ایران استقلالینی طرفداری دولار بیرصورتده که اونلارین دیدیکلری عملریله بیرداگل. انگیلیس ایران استقلالینین طرفداری اولسا اولاخلیج فارسا جنگی گمی گتیرب بصره‌یه قوشون چیخاردیرلار. انگیلیس گمی‌لرینین خلیج فارسدا نمایش ویرمه‌لری ایراندا وهندوستاندا اغتشاش عمله گتیردی. سیاسی محافله‌لر بو ایشی بویوك دولت طرفدن کیچیك دولت اولی زورلیق ایتمك آدلاندیریرلار.

انگلیس دولتینین عراقلا باغلادیغی معاهده‌یه استنادی دوزگون دگل بلکه کامل صورتده اساس‌سیزدیر بیرحالدا که انگلیس عراقدا محاربه خطری اولمیان زماندان باغلا دیگر وقتلرده عراقا قوشون چیقاردا بیلمز.

روزنامه‌لریازیرلار که انگیلیسلرین بو ایشی یئی تشکیل اولان کابینه‌نین عکس‌العملی‌دیر. انگلیس دولتی بو عملیله ایران مرتجعلرین جرئت‌لندیرمك و اونلارین آزادیخواهلار علیهینه تحریك ایتمك ایسته‌ییر. ایران مرتجعلری ایسه خارجیلره داباناراق آزادلیغی بوغماق منظوریله فعالیته گئچمیشلر. بو مرتجعلر آزادیخواهلاری محو ایتمك و قتل و غارت دسته‌لری تشکیل ویرمك ایچون چوخلی پوللار خرجلییرلر مثلا تئهران گون قاباق اراکدا اکینچی لرین نهضتینین قاباقین آلماقدان نوتری سید ضیاء مریدلرین سیاستیله مالکلر اتحادیه‌سی تشکیل تاپدی.

کرماندا ایسه کارگرلر نهضتینین قاباغینی آلماق منظوریله ۹ نفر همکارلار اتفاقی ایشیچلریندن حبس ایدیلر.

مرتجعلر سون درجه فعالیته اتخاباتدا فائق اولماق ایچون چالیشدقدا دولار اونلار ملت‌اراده‌سینین خلافینا اولاراق، سفارهی نماینده‌لری مجلسه یئتیرمك ایسته‌ییرلر. ایران آزادیخواهلاری ایسه دموقراتیك قوه‌لرین اساسینی محکملتمکلی، ایران استقلالینی حفظ ایتمك و ایرانا ترقی ویرمك یولوندا یگانه وسیله، بیلیرلر.

داخله خبرلری

شبستره یئر بولگوسی

شبستره خالصه و مصادره اولونان ۵ کندین ۹۷۸ هکتار اکینه جك یئری ۲۴۲۵ نفر کندلی آراسیندا تقسیم ایدیلمیشدیر.

بو محالدا یئر بولگوسی دوام ایتمکده‌دیر.

دمیریول اداره‌سی طرفیندن

مردادین ۱۹ ینده تهریز دمیریولی واغزالیندان ۲۴ ساعتین عرضینده ۲۹ واغون ارمنی حرکت ایتمیشدیر.

مراغه ده

خصوصی مخبریمیزدن:

۱ - همکارلار اتفاقینین مراغه تشکیلاتی پاناژمی سه شنبه گونی تشکیل تاپدی، جلسه آچیلدیقدان سونرا، ناظلار طرفیندن، همکارلار اتفاقینین سیاسی و اقتصادی جنبه‌لری باره‌سینده وتیریزده کی عمومی قوتره گیدیشاتی و قرارلاری خصوصیندا نطقلر ایدیلدیکدن سونرا، گه چکده مراغه همکارلار اتفاقی تشکیلاتی‌نین وسعتلنمه‌سی ایچون ۷ ماده‌لیك بیر قرار صادر اولوندی.

مشروطه بایرامی مناسبتیله گلن تبریکلر

خلخال، مشگین، میانا و آستارادان ایستر مکتوب و ایستر مه تلغراف‌لار واسطه‌سیله محلی قوه‌مینلر اهالی واداره‌لردن تبریزده مرکزی قومیته، ایالتی انجمنه و والی‌لیگه حرارتلی تبریکلر تقدیم ایدیلمیشدیر.

باسمینج و بوستانا وایا فلاحت مامورلری تعیین ایدیلدی

ایندی‌یه قدر باسمینج و بوستاناوا محالارینداکی فلاحت مامورلری بوخ ایدی. بوناگوره ده مرداد آیینین ۳۱ - نده آذربایجان فلاحت اداره‌سی طرفیندن باسمینج و بوستاناوا محالارینین فلاحتی ایشلرینه باخماق ایچون فنی فلاحت مامورلری تعیین ایدیلمیشدیر.

خلخال و تبریز اطرافیندا یئر بولگوسی

خلخال محالیندا مصادره اولونموش و خالصه کندلریندن ۲۴ ینی ۴۱۹۱ هکتار اکینه جك یئری ۳۹۲۴ نفر و تبریز اطرافیندا ۲ کندین ۳۶۵ هکتار یئری ۹۹۹ نفر کندلی آراسیندا تقسیم ایدیلمیشدیر.

بقیه‌سی ۴ نجی صحیفه‌ده

بیزیم سووت آذربایجانین

اول صفحه‌دن باقیه

سیندا اولان دوستلارین محکملنمه‌سینی و بیز جوانلارین اوخوسوب تربیه‌لی و علملی جوانلار اولماغیمیزی آرزو ایتدیکلرینی دفعه‌لرله بیلدیرمیشلر.

بیزیم یالتار و گئیتمک قسمتلری بیمیزده اولدوقجا آرتیق فکر ویرلمیر هر فصله مخصوص موسمی یالتارلار ویریلیر. بیزه عالی پارچادان پالتو، فوت، علوار، آلت پالتولاری، بورک، باشلیق، جوراب، قالوش و اوز پالتار و باشقالری ویریردیلر چیرک پالتارلاریمیزی مرتب صورتده یویوب و اوتولویوردیلر عین زماندا رخت خوابیمیزین اوزلرینی‌ده تیز - تیز یوبوب عوض ایدیردیلر.

بیزیم یشکلریمیزین باخشیلیغینا و باشایش قسمتیمیزین رغبتلی اولماسینا معارف، صحیه خارجی ایشلر ناظرلیگی و «املی» مدیریتی طرفیندن تیز - تیز یتیشیلردی. اونلارتک بیزیم اوچون قلاویزاگیب و حالیمیزی سوروشوب دییردیلر:

«بورا سیزین اویونیزدیر، نه کیمی احتیاج و آرزولارینیز واردر اوتانمایب، دیین بیز، الیمیزدن گلنی مضایقه ایتمه‌یجیک». اونلار بو سوزلری دفعه‌لرله دییردیلر.

البته، بو حسن توجهین و رغبتین سایه‌سینده بیزدن ثوتری هیچ بیر شئی امکیت دگل ایدی و اگر اولسا ایدی ده، دییردیک و اونلاردا تیز. لیکده یئرینه یئتیریلمه‌سینده توجه ایدیردیلر. ناخوشلایان یولداشلار. یمیزدان کمال دقت وجدیتله پرستار. لیق اولونوردی و اونلاری باشایش ایویمیزده، و یا اینک مریضخانالرده طبابت ایدیردیلر.

یوخاریدادیلر یئمک و گئیتمکدن باشقا بیزه سووت محصللری کیمی حقوقدا ویریلیردی.

باشایشیمیزین حددن آرتیق یاخشی اولماسی، بیزیم، درسلریمیزی اولدیغی کیمی اخذ ایتمگیمیزه سبب اولموشدی. درس قسمتلریمیز، گلدیکده ایسه بئله ایدی:

حرمتلی هم وطنلریمیزین بیلدیگی کیمی منفور صدرالاشراف حکومتینین عدم موافقتی نتیجه‌سینده بیزیم یاکی یا حرکتیمیز درس ایلینین یاخلاشمیجیندان ایکی آی سونرا ممکن اولدی. بیز یاکی یه چاتاندان سونرا ویریلن گوستریشه گوره، یئرلی محصللر کیمی کونکور ویرمه‌لی ایدیک. اونا گوره‌ده بیر شعبه سووت معاملری بیزیم ایله مشغول اولوب و بیزه لازمی قدر قابلجادان کمکلیکلر گوستردیلر. بیر شعبه گوندن سونرا داخل اولماق امتحانی گیندی و بیزیم عالی مکتبلره قبول اولوندیغیمیز وقت، پرو کرامدان بیر قسمتی کئچیلمیشدی بیزیم هرتلک تکمیلیمیزین آرزوموزا گوره مهندسلیک، حکیملیک، دوا سازلیق و حقوق فاکولتلرینه داخل اولدوق

درسلریمیز عمومیتله ایکی قسمدن عبارتدر. تئوری (نظری) و پراتیک (تجربه) بونون درسلر آذربایجان دیلینده کئچیلیردی.

بیزیم، درسه گئچیکدیگیمیز و سووت آذربایجانین الفباسینا دیش اولماسیمیز ایچون درس عرائطی بیزدن ثوتری بیر آز آغیر ایدی. بو چئتینلیگی آرادان قالدیرماق ایچون رسمی درس ساعتلریندن علاوه مشقلیت ساعتلری معین ایتدیلر که، ساعتلر یرده بیراقسانی باشایش ایویمیزده گئچیریلیردی. درسلر، معلمه و معلملریمیز بیزیم درسلردن قابلا دوشمگیمیزدن ثوتری اوقدر سعی و زحمتلر متحمل اولدیلار که، آز مدتده ثوزومونی قابلجیل شاگردلره یئتیردیک و بونو. نلادا علاوه درس ساعتلرینه احتیاج چیمز قالمادی. فقط روس دیلی اوزره‌ایل آخرینا قدر علاوه ساعتلر گئچیریلیردی.

بیز ثوزومونزده روس دیلی ثوگره نمکمن چوخ مراقلاندیق، اونا گوره که، روس دیلی ثوزی چوخ زنگین و گوزل اولماسی و بیزیم گلجکده قیمتلی و دگرلی استفاده ملیمیز روس یازیچیلارینین و عالملرینین ثمره‌لی اثرلرینده اولا. چاقدر بوسوبدن ده روس دیلینی بویوک حرص و روح یوکسکلیگی ایله توگره نیردیک. قئی درسلریمیزین تجربه ساعتلری دارالفنون واینستیتو. تلارین ایچریسینده اولان دنیانین اهمیتلی لابراتوارلاردا، بویوک تشریح خانه‌لرده، موزه‌لرده و مهندس لرایچون کارخانه‌لرده گئچیریلیردی.

استراحت ساعتلرینه زی ایسه باشایش ایویمیزده اولان پیانو و باشقا موسیقی آلتلری ایله مشغول اولماقلا، خصوصی قرئتخانه میزده، سینما لاردا تیاترولاردا، ورزش میدانلارندا مدنیت ایولرینده، شهرین مختلف باغ و پارکلارینداء دریادا قایق سورمکده و باشقا مدنی اگلنجیلرلر. یئنده، هیچ وقت سووت حکومتینین بیزیم بارمیزده آنانین اوغولا ایتمه‌سین محبتلرینی گوسترمه‌سینی و عزت و اکرامایله مهمانوازلیغینی و سووت خلقلرینین قانی ایستی لیگینی، خصوصا آذربایجان معارف ناظری آقای میرزا ابراهیموف، خارجی ایشلر وزیری آقای علی‌یف و باشایش ایویمیزین مدیری آقای نوری‌یف و مکتب مدیرلریمیز و شرقلی پروفسور و معلملریمیزین زحمتلرینی اونوتماییب و ثوزومونزی اونلارین قارشی‌سیندا ایندی اولاراق سعادتمیز دن ثوتری منتدار ساپاجاییق.

بیز بیر شعبه گوندن سونرا تعطیلاتیمیزین قورتارماسینا گوره، هرقئی انسانلار ثولکه‌سی اولان سووت اتفاقینا قایدیب و تحصیلاتیمیزا ادامه ویره‌جیک.

بیز ایران آذربایجانی بالالاری گونش قدر پارلاق اولان سووت مدنیتیندن سووت خلقلرینین حسن توجه و عالی جنابلیقلاری سایه‌سینده استفاده ایدیب، خلقیمیزین سعادتی اوغرونداء فداکار خدمتچی‌لر اولاجاق. یئنی یاشامین ایران ایله سووت اتفاقی آرامیندا اولان پولادان محکم دوستلیق!

یاشامین مدنیت و سعادت اوجاغی اولان قهرمانلار ثولکه‌سی سووت اتفاقی!

باکو طب اینستیتوتیندا تحصیل ایدن ایران آذربایجانلی محصللرندن

محمود بهرامی

آذربایجان ادیب‌لری

وطن حقنده

عبداله هاتف

وطنه عودتیمده

ای بولاقلی گور، دره، سحرا، چمن!
بو گوردونن سن میسن، آه ای وطن؟
گوناوم آچیلدی یئنه گوردوم سنی،
بو اولو اجداد یمیز یئن مدفنی!
قاچ سنه دیر دوبه‌دوش ایدیم هجرینه،
آج قولونی، آج، سنه گلدیم یئنه
عمرمین ایلک شربتینی ذوقله،
داتدیران هب سنن اونو شوقله.
داغلارینا ایشته چوجوخلو قدا پک
دیرمانا راق توپلاییر ایدیم چیچک.
گور چایلینین داتلی، گوزل نغمه‌سی
سئلارینین وحشی، فقط خوش سسی -
نئینین اوخوردی منه، آه ای وطن!
من بئشیگیمده داها یاورو ایکن...
شفقت ماد رله اودم شادایدیم.
درلی اویونجا قلارا معتاد ایدیم.
آنه‌جگیم، سویله شو حزنین ندن؟
آنلاما زایدیم که ندیر غم، محن
غملر ینه یاسینه یوق طاقتیم،
قولالارینی آچ منه یور محتیم!
آلدیمی بیر غم؛ قوشاراق، شبهه یوخ
آنه سنه هب سیغینیر هر چوجوق

§§§§

داغلار سلطانی

گوزل اولور بو یئر لرین سحری
منجه وار در دنیا لارا دگری
قوشلار اوخور صبا آچار گللری
آلیر باشقا بیر لطافت هر یئری،
بو یئرلرین سلطانی در چوبانلار،
هم بگیدیر، هم خائیدر چوبانلار.

§§§§

گوزل اولور بیزیم ائلین یایلاغی
گل‌چیچک دیبر بو یرلرین اویلاغی
بیر جنت دیر هر یاشیل بیر بوجاغی
دورنا گوزی کیمی واردر بولاغی
بو یئر لرین سلطانیدر چوبانلار،
هم بگیدر، هم خائیدر چوبانلار

§§§§

سرین - سرین بولاقلاردان سو ایچر
کسره بیر، کوک قوزولاردان سئچر،
عمری بله گوزل یرلرده کئچر.
اوت چیچکلر سولونجا دورماز کوچر؛
بو یئر لرین سلطانیدر چوبانلار،
هم بگیدر، هم خائیدر چوبانلار.

§§§§

یازیچیلارا

اداره‌میزه وئریلن مقاله و شعرلر هیچ‌وجهیله دالی وئریلمیه‌جکدر

صمد صباحی

ایکی بویوک قونسرت

مرداد آیینن ۱۷ - ۱۸ ائده آذربایجان دولت تیاتری بناسیندا سووت اتفاقینین گورکملی موسیقی استادلارندان لنینگراد دولت عالی موسیقی مکتبی مدیری، امکدار اینجه صنعت خادمی، پروفسور پاول سمره‌یریاکوف، عموم اتفاق اوخویانلار مسابقه‌سینین چاریلیسی گاوورگی ویتوفراداف و سووت اتفاقی لنین نشانلی بویوک تیاترین قونسرت‌مه‌یستری (قونسرت استادی) سیمیون ستوچه‌وسکینین اشتراکیله تشکیل ایتمیش قونسرت لر بویوک موفقیتله قارشیلاندی.

ماهر صنعتکار پاول سمره‌یریاکوف طرفیندن روپالدا ایفا اولونان فلاسیق موسیقی اثرلرندن بتهوویندن «مهتاب ترانه‌سی»، شوپندن «۳. نمره‌لی بالاد»، مازورکا، پولونز، چایکوفسکی دن «رومانس»، امفربایندن «ئه‌لود» راخمانینوفدن «ئاذری»، لیستدن «رفولتو» اوپه‌راسیندان «نئاذری و سایره پارچالارین چاذیه‌دار آهنگسی انسانی والح ایدیر و آیریلماز سورور. ئده صحنه‌یه باغلاییردی. استعدادلی صنعتکارین ایفا ایتدیگی زنگین فلاسیق اثرلر پاول سمره‌یریاکوفون سیماسیندا یوکسک زیروه‌لرده اولان قهرمان روس خلقینین داهی صنعتکارلارینین ایفاچیلارینی گوردوک.

بونا گوره‌ده تماشاچیلار اونون ایفا ایتدیگی هر موسیقی اثرینی آلقیشلارلا قارشیلاردی.

قونسرتین ایکنجی حصه‌سینده چیفلیش ایدن عموم اتفاق اوخویانلار مسابقه‌سینین چاریلیسی، گاوورگی ویتوفراداف، روپالدا سووت اتفاقی لنین نشانلی بویوک تیاترین قونسرت استادی سیمیون ستوچه‌وسکی لنین مشایخلیه مرکزی و دولتسون فلاسیق ماهنیلار ایفا ایدیردی.

ویتوفراد اوفین اوخودوغی ماهنیلار ایچه‌ریسینده ریمسکی قورساقوفدان «سادکو» اوپه‌راسیندان هندلی قیزین آریاسی، آرنسکیدن «رهایل» اوپه‌راسیندان صحنه آرقاسیندا اوخویانین ماهنی‌سی، چایکوفسکیدن «یئرسئیله‌اونوردو شدوق» و «بیر کلمه‌ده، ایستردیم دونیستیدن «محبت شرینی» اوپه‌راسیندان آریا خصوصیله دقت‌لری ایدی.

استعدادلی سووت صنعتکارلارینین تبریزتماشاچیلارینین قاباغیندا وراحدیغی سیلینمز خاطره‌لرایکی صمیمی قونشو سووت و ایران خلقلری آرامیندا مدنی علاقه‌نین پارلاق نمونه‌لری کیمی ابدیلیک یاشایاجاق در.

بوستان آباد مسافرلرندن بیر خاطره

بیز پلو یمیشیک؟!...

اسداله بیر چوبوق دولدور قیشداگی باغیما گلسن قضا و قدری سنه نقل ایدیم.

سن تولاسن تولموش بیر حالتده اباقا قالخیب هوانین سویوقلیغیناباخماییب هر نه چور ایدی توزومه قوت ویریب هدایت ایله باغلادیم دی بو کسنده، دی او کنده گئتمگه. گاه بوراداگاه اوراداچول پلاسی دوشدو. یوب یولداغیم هدایتده کندلی‌لری باغینا یئتب صحبت ایدیردی منده. اوبورو. لاندا اونا سس ویریب اوراداان، بوراداان سوزی گئتیریب بیریرینین اوجینه باغلاییردیق. اوندان بیرهیی چیخیردی که کندلی‌لر اونی ایشته. بیر و دوغری سین سوروشان بیز. ده اونی سئویریک اونلار بیزیم سوز لریمیزی بویوک سئویج ایله قارشیلا‌ییردیلار بیز هر یاناچوندیریردیک کئته لردمن، پشتلر ترتیب ویریب کندلی دردینه قالان آدام‌لاری‌ایلیب ایش اوستونه گئتیریردیک بوستان آبادان دوتموش قره‌جمن و تیکه داش و باغقا اورا تابع اولان ثرلری چرک و کاتلدن تمیزلیب و الک قابیر ایدمندن سونرا بین زحمت و مشقتله بیز اوتوموبیل ایله سالیب آلان بیر آغوش محالینا گئتمه‌گه اوز قویدوق بیزیم بو میندیگیمیز ماشین بیرایکی قدم گئتمه‌میش پنجر اولدی. دوز دوزانه یئتیشدیکدن سونرا هین چوخیله بیر ایشک کرایه ایدیب آختاما باخین ثوزومونی دوریان کندینه سالدیق.

مختصر سوزین قیسامی بیز گئته الک قابیرالمیزه آلیب توسمگه باشلادیق ازقضا رضاقلی آدلی بیرنفر سجل اولمیان آداملار کیمی قاچاق حالدا ثوزونه بیر آد قویوب و مبز اهمال ایله‌میشدی بیز یئشمک همان ایشینین پاسی آچیلدی و قرار اولدی بو آدام بوستان آباده گلب ثوزینی علی اکبره مصرفلیک ایشین بیز مهربانلیغا بخشایشه دیمه اودا اکیل گیت بوستان آباده و علی اکبری گوره‌میش ثوزیوی تبریزه سال، مختصر یولداشم یداله صرنرا منه نقل ایله‌دی که، رضاقلی یئشمک همان بورگینی یئره چالیب داد و فریاد ایتمگه که، لماندی کندلی اوغلی کندلی‌لر بیزیم ایسویمیزی داغیتدیلار. یدی ایسن تولاسن! مهربانا یئتیشمک همان بلسویب پاک ایشلری باند بردیلار.

من بو سوزی ایشیتمک همان الیمی دیشله‌دیم چرق فکر و خیال. لندان سونرا هدایته دیدیم هدایت!! نامرد اوغلی نامرد! گوروسن؟ اچیمیزه تیلمه‌گی بس دگول بیزه پاپوش تیکمه کسده ایسته‌یسه پاه! احماق اوغلی آخماق بیزی کیمه قرادلار کیمی ثوز عالمینده حساب ایدیرمیش ها؟... ایندی قاردش بعضی ثوزینه پرده ویرانلار ثوزلر. بنده‌گی پرده‌نی ساخلاماقا او قدرچد وجهد ایدیرلر که گویا کشف حجاب اولمایب هر ایشچی‌یه بیز آد قویورلار گوردوکلری ایشلری بس دگل، قاباقدان گلنلیک ده ایدیرلر، لنگ و پرده‌لری اونلارین اورلریندن قرقمیز گوتوروب و اونلاری نجه که وارد یلار خلقمیزه قاتیندا یریب و خلقیمیز مبارزه‌ده سینا بلمیش بیر خلق اولدیغی ایچون اونلارا یالنیز دیمک و انلرینی کولاکوسا آتماق قالیر.

غفار کندلی «هریسچی»

www.iran-archive.com

اداره میزه

گلن مقاله لرین خلاصه سی

آقای دکتر صموره میدیا (ساهلاماق جبهه سینده هامو مبارزه ایشلی‌در) عنوانیندا یازدیغی مقاله ده خلقیمیزین ساهلامیغی اوغروندا شهریمیزین نظاقتی نین لایقینجه رعایت اولماسینا اداره ائدرمك صحیه اداره‌سنین قارشی سیندا اولان وظیفه لرین انجام وئرمه‌سی ایچون خلقیمیزین ده کومك لیك ایتمگینی قید ائدیر.

آقای ایروانیان ایران آزادلیغی و بو آزادلیغین حیاته کچمه سی ایچون آذربایجان خلقینین گوستر- دیکی تاریخی قهرمانلیقلاری قید ایشمرك گوستریر که آذربایجان ایران آزادلیغینین ضامنی اولدوغوندان داها آرتیق داها چدیتله چالیشما- لیق کرکه ۱۵ نجی دوره مجلس سیچگیلرینده، مجلسه خلقیمیزین دردینه قالان آزادیخواه آدملار سئچیلمگوندرمك، بیر داها مجلس صندلریندا ارتجاع و استعمار دلالالارینین دوتماسینا یول ویرمه مه لیك.

آقای علی اکبر پاکماست. کچمیش کچمیشی، سعادت گلمیك نسل ایچون تامین اولنالیدر سرلوحه لی مقاله سینده کچمیش قانونسیز- لیقلار و قانونین اویونجاق بیرحالا سالینماسینی گوستریر.

۱۲ شهریور ده یاراناان شاهی دموقرات فرقه‌سینین رهبرلیگی‌ایله ۲۱ آذر ده یاراناان ملی نهضتین سایه سینده قانونسیزلیق، دیکتاتور- لیق تمامیله آرادان گیدوب خلقیمیز خوشبخت یاشاماغا باشلادی.

بیزده بوندان صونرا بو آزاد- لیغمیزی حفظ ایتمگه بیر تفرکیمی حاضرلیق. گله جك نسلمیزین سعادتی ایچون وار قوه‌میزله چالیشمالیق. آقای میرعلی اکبر طباطبائی مشروطه- نین ۴۲ جی ایل دونومی مناسبتیله آذربایجان خلقینین تاریخی مبارزه بحث ایتمیشدیر. بو مقاله دن ۴۲- ایل بوندان قابق مشروطه اوغروندا آذربایجان خلقینین ایتدیگی مبارزه‌سیندن لرینه اداره ائدرمك مشروطه‌انقلا- بیندا بیرچوخ تاریخی حادثه لری قید ایتمیشدیر.

سواد سیزلیغی لغو ایتملی لیك

آقای ولی زاده یوخاریداکی عنوانیندا یازدیغی مقاله ده قید ائدیر که هر ملتین مدنیت لشمه سینه عمده سبب اونون مطبوعاتی‌دیر. صونرا مطبوعاتین وظیفه‌سیندن و خلقیمیزین مدنی تکاملنین اوغروندا اساسلی دولیلیغی شرح ویرمکله سواد سیزلیغی لغو ایتمك ایچون بهانه‌سیزدن بو باره ده عمله گئن‌چدی تدبیرلره اداره ایتمیشدیر. آخردا سواد سیزلیغی آرادان قالدیرماق ایچون سوادلیلارین دولیت ایشلرینه بئی قید ائدیر که بئله‌لیکله معارف اداره سینین ایشی آسانلاشمیش اولور.

آقای ع-واحدی «امپریالیزمین قشقاری» عنوانیندا یازدیغی مقاله ده دنیادا اولان ایندیکی ارتجاعی جریانلارا اداره ائدیب امپریالیزمین توره‌تدیگی فاجعه لری شرح ائدیر.

او قید ائدیر که گئچمیشده امپریالیزمین سیاستی قافقازین وجوده گلمه‌سینه سبب اولدیغی کیمی ایندیده امپریالیستلردن قافقازین وجوده گتیریلمه‌سینه جان آتیرلار.

لاکین اونلارین دموقراتیك جریانلارین قارشی سیندا گوستر- دیکلری عکس‌العمل، دنیاآزادیخواه- هلارینین شدتلی فعالیت لری ایله اوزاوزه گلمدیکده توز وارلیلا- رینا ادامه وئرمکدن مایوس اولمو- هلار. داها دنیا اونلارین گولونج اویونلارین دوشونمیشدیر.

خلقین آرزوسی

آقای سیدحسن موسوی یوخاری- بداکی عنوانیندا خوی دان گوندر- دیگی مقاله ده خلقیمیزین وارلیغینی بوتون دنیایه بیلدیرمك ایچون تبریزده رادیو استاسیونونین وجوده گلمه‌سی خلقیمیزین ان مهم موفقیت لریندن اولدیغینی قید ایتمیشدیر.

آقای محمود منصوری «اراده» عنوانیندا یازدیغی مقاله ده حیات مبارزه سینده چئنین لیکلره غالب گلمك ایچون اراده‌نین لزومین قید ایتمکله برابر اونو علمی نقطه نظردن تعریف ائدیر.

سئچگی نه سببه تاخیره سالینیر؟

آقای کیقبادنیکجه یوخاریداکی عنوانیندا یازدیغی مقاله ده ۱۵ نجی دوره‌نین انتخاباتینین باشلانماسیندن تاخیره دوشمه‌سینه اداره ایتمکله بو دوره‌نین انتخاباتیندان ایران ماتبین نه‌کیمی انتظاری اولدوغونی شرح وئریر. صونرا آقای قوامین بو باره ده اقدام ایتمه‌سینین تاخیره سالینماسینا اداره و قید ائدیرلر که آقای قوام موفقیت اله گتیرمك خیالیندا اولسالار آذربایجان دموقراتلار فرقه‌سینه و سایر آزادیخواه- هلارا داهاسا دراق ایران خلقلرینین آزادلیغی اوغروندا اساس قویولماسینا گوتورملیدیرلر.

آزادیخواهلار داها بوندان صونرا ارتجاعی فعالیت لره هیچ- وجهله امکان وئرمه‌یب ومرتجعلر خلقین نفرتلری ایله اوز - اوزه گله‌جکلر.

آنتون چه‌خوف

روس ادیباندان

ترجمه: و. ش

قارقا

قارقا لار اوچه‌یلار و دسته‌جمع روس مزرعه‌لرینین اوستونده تو- پلاندیلار. من اونلاردان بیریسینی که هامیدان وارلی گوروندوردی سئچمرك اونونلا دانیشماغا باشلادیم.

بدبخت لیکدن بیر منشی فیلسوف قارقا منه رامت گلدی، بونا گوره ده بیز هم دانیشماغا باشلادیق اولدی صحبتمیز بوتر تیبیله کیچدی:

من: بیله دیرلر که سیز قارقا لار اوزون مدت یاشاییرسینیز. سیز اوزون عمرین نمونه سی سایلیرسینیز. سئنین نچه یاشین واردر؟

قارقا: مانیم ۳۷۶ یاشیم واردر.

من: یوخ آ، دوغرودان بس دگلدر. سن یاخشی عمر ایتمیسن الله بیلیر که اگر من سئنین یرینه اولسایدیم بو یاشدا نه قدر مقاله یازیب روزنامه ده چاپ ایتدیردیم. اگر من ۳۷۶ ایل یاشاسایدیم بو مدتده نه قدر حکایه لر، تیاتر پیه‌سی- لری و باشقا هیلی یازیب نه قدر حق‌الزحمه آلاردیم. ای قارقا سن بو مدتده نه‌ایش گورموسن؟

قارقا: آقای انسان من بیر- ایش گورمه میشم آنجاق یه‌یب، ایچیب، یاتمیشام و نسلیمی آرتیر- میشام ....

من: اوتان. ای آخماق قوش- من سئنین یرینه اوتانیرام همیشه سئنین حالینه اوره‌گیم یانیر. سن ۳۷۶ ایل بو دنیا ده یاشاییسان، ۳۰۰ ایل بوندان قاباق نچه که آخماق ایدین ایندیده ایله‌سن و بیر ذره ده اولسا ایرلی گئتمه‌یبسن.

قارقا: آدی انسان عقل، تربیه و معلوماتسا باشلیدر نه یاشا. چین قوانگه‌سینه باخ .... اونون یاشی مندن داها آرتیق در بونونلا برابر من ایل بوندان اولکی کیمی یئده‌یکا قالیدیر.

من (تعجبله): ۳۷۶ ایل! اوزون مدت در. من بو مدتده یاشارا بیلردیم که بونون اونیورسیته لرده توز تحصیلاتیمی قورتارام، یاشارا بیلردیم که یگرمی قرآرواد آلام، بونون اداره ایش‌لرینی باشا چاتدیرام و تصور اولونمیان رتبه- لره یئتیشم، حتی روتچیلد کیمی بیر وارلی شخص اولام. آخماق! سئنده دوشون.

اگر بیر منالی بوزده بش مراجعه‌ایله بانکادا قویسان ۲۸۳ ایلدن سونرا بیر میلیون اولار. حساب ایت: اگر ۲۸۳ ایل اول سن بیر منات بانکادا قویسایدین ایندی بیر میلیونا مالك ایدین. ای آخماق! سئنین بوقدر آخماق اولماغین تاسف ایتملی دگلدرمی؟

قارقا: هیچوقت .... لکن بیر بیلیرك که ۳۰۰ ایل عمر یمزه‌یرشنده ۴۰ ایل عمر مدتنده سیز انسانلاردان داها آخماق ایشلره سبب اولوروق. بلی! آدی انسان سن ۳۷۶ ایل یاشا- میشام لکن بیر دفعه‌ده اول گورمه‌میشم که قارقا لار دعوا ایدیب بیری بیر- بئی اولدورسینلر. لکن سیز بیر ایل یادینزا گلیر که دعوا ایتمه‌یش اولا- سئنیز... بیز بیری بیری‌میزی چاپمیریق پول‌لاریله ویریریك، بیری بیریمیزدن پس دیمیریك. حوقا بازلیق ایتمیریك پیس‌دیمان یاخشی بازمیریق و یاماتلا دولو روزنامه انتشار ایتمیریك ... من ۳۷۶ ایل عمر ایتدیمه گورمه‌دیم که دیشی قارقالار توز جفت‌لرینه خیانت ایتسینلر لکن سیزین آرانزدا نچه‌دور آدی انسان؟ بیزیم ایچریمزده منافق، یالتاق و ظالم نوکرلر یوخدور.. بوزمان اونو پولداشلاری چاغیردی و او، سرزینی قورتارماغیش اوچوب گیتدی.

دقت!

دفعه لرله اداره میز طرفیندن یازیچیلاریمیزا بلدیریلدیگینه گوره، گوندردیکلری مقاله لری آیدین بیرخط ایله یازسینلار، یئده ده مراعات اولونماییر، بوندان صونرا مقاله لر مرتب بیر شکلده اولمازسا قبول اولونماجاقدر.

اوخوجیلاردان

تمنی اولونور روزنامه‌نیز یتیشمه دیکده و یا وقتینده ویریلمه دیکده تلفون واسطه سیله یا مکتوب وسیله سیله فورا اداره یه اطلاع ویرسینلر

دکتر پیر

سعادت جارچیسی

آزاد ایق گو نئین سیوه ای شاعر،
بسدر تعریف ایدین گی، چیچگی!
کونول سول ایشیدن یارات بیر دم،
عمر لر بویو نچا یاشا تین حسی.

§§§

معصوم اوغالا دین، گیج آلا دین،
ساکیت باخشدا بیر لیبد باغار!
سن ده سر داغی اول شاعر، اونلارین،
اونلارین قلبی وار، آرزو لاری وار.
آذر او لا دینی ظلمین پنجه سی،
جهالت ایو یئده ساخلا یان زمان،
عدالتین گوچی، آزادلیق سی،
حسی نشان ویردی خلقیمه عمر آن.

§§§

او سولمیش دوداقلار گولمه یه باق،
سئنینده سوز یئده گدر قالماسین.
ایندی یاراند یاسن عمر لر آنجاق،
وطندن، خلقیندن الهامین آلسین.

§§§

اصلانلار یوردو دور بو گوزل دیار،
عمریمه جان ویرسین اود لار اولادی.
شاعر اونلا ری بیر دیگی واره،
دیلیندن دوشمه سین وطن، الل آدی.

هوشنك رضائی

آذربایجانین

اوزاق دوشموش جوانلاری

کئچمیشده آذربایجانین ثروتنی چکیب آپارانلار آذربایجاندا ایله شرائط یارانمیشدیلار که آذربایجا- نلار توز بئر لریندن ال چکیب و میللرچه فلاکت و بدبختلیك ایله ایرانین اویرسی نقطه‌لرینه ایشله- مگه مجبور اولموشدیلار. بئله‌لیکله آذربایجانلی هیشه زحمت و فلاکت ده یاشاییردی. توز دوغما یوردوندان آواره اولموش ایدی. آذربایجانلیلار قطری بیر استعداد و شعوره مالك اولدیقلاری‌ایچون هر یئرده لایقینجه فعالیت گوستریب و استعدادلارینی ظاهره چیخاردماغا موفق اولوردیلار. سادا اونلارین نصیبی فقر و فلاکت‌دن باشقا آیری بیر شئی اولا بیلمیردی.

خلقیمیز توز حقوقینی آلماقدان ئوتری قوام ایتدیکدن صونرا ایندی آذربایجاندا ارتجاعین نوره‌تدیگی اوغوم فاجعه‌لره صون قویولموشدور

آذربایجاندا ملی بیر وحدت یارانیب بئله‌لیکله داها ارتجاعی فعالیته هیچ وجهله امکان وئریلمیر. بوراگئتدیکجه آپادلاشیر و کئچمیش استعداد دوره‌سنین نفرتلی ایزلری تمامیله آرادان گئدیر.

ایرانین بوتون قطه‌لرینده ایشسیزلیگین حکمفرمالیق ایدیگینه باخماراق بوراده ایشسیزلیك یوخدور.

آذربایجاندان اوزاق دوشموش جوانلار خلقیمیزین قهرمانلیقلارینی ایشیتدیکده بویوك افتخارلا باشلارین اوجادوتوب و اونلارین شرفلی مبارزه لرین تقدیس ائدیرلر.

اونلار داها فقر و فلاکت ده یاشا- مالی ایسته‌میب توز آنا وطنلرینین قوجاغینا قاچماق ایسته‌یرلر.

آذربایجاندان اوزاق دا یاشاییان جوانلارین قلبی آذربایجانین عشقیله چیرپینیر. اونلار، کئچمیش شرائطین آزینده خلقیمیزین مقدس نهضتینده اشتراك ایتمکدن محروم اولموشلار. سادا بوندان صونرا بوتون وارلیقلا- رین، انرژی‌لرینی توز خلقیمیزین اختیارینده قویاجاقلار، شبه‌میز در که داها اونلار بوندان صونرا توز گئ- ولایت‌لرده یاشامق مجبوریتینده قالماقدار. چونکه آذربایجانیمیز گوندن گونه ترقی و سعادته دوغرو گئدیر.

آذربایجان مطبعه‌سی

فتحی خشگنابی

معصوم - معصومه

(۲)

ارسینی گوتوردی، گوردوم خشچ کؤزدن - موزدن واردر- دیه تدیری ایت‌لدی و سونرا یوخ بالام، اوت قالمایدر دیه ارسینی دهلیزه قویدی و چیخماق چالماغا باشلادی.

محمودعمی - آرواد، بو گون بو قیز باشچالاردا معصوم ایله دانیشیردی گوزمله‌یون ها! بیزیم بختیمیز بو آل یوخدور، بیرده گوره‌رسن که بیشوردین قیزی، بیشعور دیدی که من معصوما گئتمك ایت‌یرم، اوندا بویول منیم باباغیم سئیله بیرتلاناجاقدر ... دلدی.

گئتوم فکره جومدی، بوخسا گله گور عاقلی بشر آتما قالمیش بو قیز معصوما گئتمه! ایام اوشاقی ایدی، نه دیسون بو زمانه‌نین اوشاقلاریندان چیخار.

بیرده گوره‌رسن که دده، نه‌نه نین خبری اولمادان قیز ایله اوغلان سرزلرین بیر اتیب اوغلانا باپیشدی قیزین قولوندان قاچیردیب سالدی بیر آغ ساققالین ایوینه، اوندادای ایش هارایا یئتیشر؟

بوندان قدیم که دمیل قیزلار ایله آتا - آنانین آراسیندا بیر خاطر حرمت اولسون، او دور باخ! شهرلرده قیزلار باشلارینا حله بورك ده قویورلار.

هردمین گئدوم آروادلارا تاغل ایلردی که: شهرده قیزلار اوزاری آچیق - گوزاری آچیق دولانیرلار، دیرناخلارینا بیرجور حنا قویور- لار که ۵ - ۶ آی گئتمیر، جانیم سیزه، هرش الله‌سن باشلارینین تو کلرین قیوریم - قیوریم ایندیریرلر، اوغلانلارایله بیرلیکده دولانیرلار حله اوندان علاوه اوکیشی دن ایشیتدی که کالرلر اولان مملکت- لرده آروادلار، اونول دا سوریرلر ...

ایندی‌ده فکرلاشیری، توز - اوزینه دی‌یردی که گوله قونشووا گلر باشووا! گل گور اوغلارا گولمگیمیز آلمین خوشنا گلیب! بیزیم بوقیزدا معصوم کیمی خوشسیز قراشسیز بیر اوغلانایله سوز - له‌شیب بیزیم آدیمیزی باتیرا! ... هاردان بیلك که معصومه حلقه باتیز معصوم دان توتری جواب ایتیرمیش؟ الله آدلا یشور عیال وئرینجه تولوم وئرمیدی باختی اولاردی ...

بازین ایلك گوتوری ایدی، باز فصلی طبیعت حیات وئردیگی کیمی انسانا ایسه حیات وئریر، باز فصلینده انسانلاردا شاعرانه وحساس بیر روح اویانیر، بوتون کائنات انسان ایله دانیشیر و اونون اوزینه گولومسه‌یر.

معصوم - معصومه‌نی بارین ایلك گوتورنده سئودی، بختی وقتلر چوق کیچیك تصادفلر بویوك حادثه‌لرین عمله گلمه‌سینه سبب اولور، بیرگون کئتدن نتیجه تفر مشهد زیارته گئتمه‌کن، کند اهلی اونلاری یولا سالیردیلار.

او گون معصوم معصومه‌نین، یاخینلیغیندا حرکت ائدردی «زیارته گئدنلری نتیجه گیلومتر مثابت ایتدیلر، معصوم نه جور اولدیسا بیردن یره معصومه‌نی سئودی.

داها او، آختاردیغینی تاپمیش ایدی، او تصمیم دوتدی که معصومه‌نی آلسین.

اما امان بو یئره ده گئتمیش معصومه‌نین ایتدمن! اول گوتر معصوم هرنه قدر چالیشدی ایسه، الین معصوما اوخوتمادی، یلمك اولموردی که بو قیزین فکری‌نه‌در؟ دای معصومین باشینا اویون قالمادی، که گیردی

www.iran-archive.com

سووِت مطبوعاتیندان

چاویرن ع . عادلیان

آلمانیانین دموقراتلاشماسی

ایشینده اساسلی تامینات

۱۹۴۶ نجی ایلین فیوورال آیندا آلمانیانین اشغال اولان منطقه‌لرینه دنیا همکارلار اتحادیه‌سی طرفیندن گوندریلمیش قومیسیونون مسکوادا گئچیریلمیش‌ائوتون دنیا همکارلار اتحادیه‌سنین اجرائیه قومیته‌سنین عمومی اجلاسیندا گراوش ایشیدیلدی و اونلارین برلینده اولان متفقین قوشرول هوراسینا ایتدیکی پیشنهاد تقدیر اولوندی .

عضولری (انگلیس) ستیرین ، خلقی (آمریقا) ، تاراسوف (سووِت) ، ژوو (فرانسه) ، قوپتا (هند) ندریان (چکوسلاواکیا) دولتی نماینده‌لریندن عبارت اولان قومیسیونین ایتدیگی پیشنهادین تصدق اولونماسی شیه‌سیز که آلمانیانین دموقراتلاشماسی ایشینده یاردیم‌اولاجاق ، بو پیشنهاد اساسا آلمانیانین همکارلار اتفاقینین آزاد حرکاتینین حل ایدیلمه‌سینی احاطه‌ایدیرهلنکی متفقلرین اشغالچی دولتلرین اجازه و کمکی ایله اولمالیدیر .

همکارلار اتفاقی رهبرلیگینه سیاسی ایشلرده سیناقیدان چیقمیش فاشیزم علیهنه چالیشان فعاللاری جلب ایدمک ، واحد امله حرکاتینی محکملندیرمک ایله بوتون مملکتده همکارلار اتفاقینین آزاد انکشافی تامین ایدیلمیش اولار بو لازملی مسئله‌نی آرتیق درجه‌ده قیمتلندیرمک اولماز .

اونلارین تعجیلی صورتده حل ایدیلمه‌سی آلمانیانین دموقراتلاشماسی ایشینده جدی بیر اهمیته مالکدیر .

قبول اولونموش پیشنهاد دا آلمانیانین بوتون منطقه‌لرینده همکارلار اتفاقینین آزاد صورتده انکشافینی تامین ایتمک و همکارلار اتفاقینی صنایع پرنسیپلرینین اوزره قورمالیدیر : مثلا بیرموسسه‌ده بیر همکارلار اتفاقی اولمالیدیر . آلمان اتفاقی گرک آلمان جوالارینی دموقراتیک روحده دموقراسیت ایدیاسی (مثلکسی) نظری آلتینا دوشموش بیر عده قطعه‌لری تربیه ایتمک یولوندا منظم صورتده چالیشمالیدیر .

صونرا همین پیشنهاد دا قید ایدلیر که آزاد آلمانیا همکارلار اتفاقی بوتون قومیسیون ایشلرینده اشتراک ایتمه‌لیدیر . پیشنهاد دا موسسه و شرکتلرین رهبرلیگینه ارتجاعی عنصرلرین سوخولماغی ایله آلمان امپریالیزمی ایچون اقتصادی بیر بنوره تشکیل ایتمه‌لری نظری جلب ایدیر .

اوندان علاوه نازی‌لری دولت ایداره‌سینه و قلمیه اداره‌لرینه سوخولماری تماملی اولدیغی ایچون اونلارین تمیزلنمه‌سی جدی صورتده طلب اولونور . بوتونلاردا بوتون دنیا همکارلار اتفاقینین اجرائیه قومیته‌سی آلمانیادا اولان همکارلار اتفاقینی فاشیزم علیهنه بویوک بیر قوه اولدیغنی قید ایدیر .

نه قدر اونلارا توز فعالیتلر یئنی گئیشلندیرمگه آرتیق امکان ویریله‌رسه اونلار اوقدر فاشیزمین علیهنه و مملکتین دموقراتلاشماسینین سرعتله لنمه‌سینه سبب اولاجاقلار .

اجرائیه قومیته‌سینین الده ایتدیگی نتیجه حقیقتا عدالت مالکدیر ، بئله که آلمانیادا آزاد همکارلار اتفاقی حرکاتینین سرعتی آرتیرلماسی و آلمان زحمت کشلرینه بو مسئله‌لرین حیاته گئچه‌سی ایچون آرتیق آزاد امکان ویریله‌لیدیر .

بوگونه‌کیمی آلمانیادا همکارلار اتفاقینین انکشافی معین بیر تولچو ده دگل ایدی اوتا گوره که فاشیزم علیهنه اولان همکارلار اتفاقی رهبرلری اشغالچی دولت طرفیندن مداخله اولونمایردی .

همکارلار اتحادیه‌لری قومیسیونی توز حسابا تیندا قید ایتمیشدیر که اعمال اولونموش آیری - آیری منطقه‌لرده همکارلار اتفاقی حرکاتی و انکشافی قرقلیدیر و بئله که تازه‌سینین تصدیقی مختلف شکللرده گئچیریلیر و قومیسیون علاوه ایدیر که بریتانیا ، فرانسه و آمریقا دولتلرینین آلمانیادا اشغال ایتدیکلری ساحه‌لرده همکارلار اتفاقی تشکیلی حتی بر شهرده‌ده اورتارما یوب‌دور .

آلمانیا توپراغینین بریتانیا دولتی طرفیندن اشغال اولونان ساحه‌سینده همکارلار اتفاقینین تشکیلی اوچ مرحله‌دن گئچیریلیر .

اولنجه انگلیس دولتی طرفیندن تعین اولونموش شخص همکارلار اتفاقینی قورماقدا تبلیغات آپاریر .

همکارلار اتفاقی اجلاسینی چاغیرماق ایچون اجلاس تشکیل ایدنلرین و معروضه چیلرین آدی قیلیاسی و ایو آدرسینی گوستر مکه برابر معروضه‌لرین یازی شکلینده عریضه ایله برابر ۸ گون قاباقجادان تقدیم ایتمه‌لیدیرلر .

اگر حکومت نظامی لازم بیلیب حس ایدرسه که امنه‌لر طرفیندن همکارلار اتفاقینین تشکیلی مداخله ایدیلیر اونلار ، عضوی جلب ایدوب ، عضولیک حقینی توپلاماق و موقتی اتحادیه رهبری سئچمگه اجازه ویریلیر . قورتارمادی

اهردن

داخله خبرلری

خصوصی مخبریمیزدن

۱ - ۱۴ر۵ر۲۵ تیرز ده آذای شیستری‌نین دستوریله گوره تبریز بلدیه‌سی "کفلی آقای رحیمی بلا فاصله اهر بلدیه رئیسی آدی محمد روائی ایله مصاحبه‌لری نتیجه‌سینده اهرین الکتریک چراغی موتوری ایچون ۴۰ میز تومن اعتبار ویریلمه‌سی قراره آلینمیشدیر .

بو یاخینلاردا الکتریک کارخانه‌سینین اهرده دایر اولماسی قید ایدیلمکده‌دیر .

۲ - ۲۰ گون اندی اهردن ارزالین صادر اولماسی قدغن ایدی ، ۱۶ر۵ر۲۵ دن ایالت انجمنی‌نین قراریله گوره ، اهردن کنارا گوندریلمه‌جک ارزلان آذاغی دا بازلان میزاندا عوارض آلیناجاقدیر بونا گوره ارزالین اخراجی ممنوعیتی بوخاریداکی تاریخدن اعتبارا ایدیلدیگی اهر بلدیه‌سی طرفیندن اعلان اولوندی . بو قرارین نتیجه‌سینده اهر بلدیه‌سی آلیناجاق عوارضدن ، بویوک مقداردا عایدات مالک اولاجاقدیر .

آلیناجاق عوارض:

بوغدا - ۹۰ کیلو سیندان	۲	ریال
آرپا - ۹۰ «	۱	«
دوگی - هر تایدان -	۵	«
قرش - هر تایدان -	۲	«
کره - هر حاییردن -	۱۵	«
قره‌مال گونی - بیرده‌سیندن	۳	«
توت - هر تایدان -	۲	«

اوبون - گئچمی‌ده‌ریسی بیرداته‌سندن ۱ ریال

۳ - ۱۳۲۰ دن تاامس فالان اهر مریضخانه‌سی پاسنین قاریلیب باها چاتدیریلماسی ایچون لازمی بودجه‌نین کافی مقدار دا ایندی موجود اولدیغی اهر بلدیه‌سی صحیه اداره‌سینه بیلدیریلمیشدیر . تاتمام فالان مریضخانه‌نین تیز لیکده قاریلیب اکمال اولونماسی امید اولونور .

۴ - اهر بلدیه اداره‌سی نقلیه اوزری ایله اهالی‌نین راحت لیگی و شهرین نظافتی ایچون شهرین هر طرفینده یئنی مستراحلار احداث ایتمیشدیر .

۵ - اهر بلدیه‌سی صحیه رئیسی‌نین ویردیگی صحیح اطلاعه گوره ، ایلین اولیندن ایندی‌یه قدر بلدیه صحیه‌سینه ۱۲ میز ناخوش رجوع ایدیب‌دیر . جرئی اتفاقلاندان باشقا مراجعه ایدنلرین حامی‌سی یاخشی اولدیغندان اهالینین نظرینی جلب ایدیب‌دیر . ایندی ۴۰ تختخوابلی مریضخانه‌ده آنجاق ۳ تختخواب دا مریض قالمیشدیر . اوبیرلری ناخوش‌لار تماما یاخشی اولدیقلارندان مرخص اولموشلاردیر .

۶ - بو صحیه مریضخانه‌سی فقرا و دولت اشچیلری وقدائیلر ایچوندیر و باشقا طبقه‌لرده عمومیته استفاده ایدیلیرلر .

دنیا خبرلری

ایتالیادا

میلاندا پلیس مامورلاری قومونیست حزبی یاداچیلارینین قومیته‌سینه حمله ایدیب حزبین رئیسی « توریه‌کی » نین نطقیانی کسمک ایستدیلر . پلیس اظهار ایتمیشلرگه ، میلان شهرینین پلیس رئیسی اولانلارا امر ایدیب درک تورپه‌گی‌نین دانیشدیغی‌نان اونا خبر ویرمک ، بو عمله چالیشدیغی اولا نسلاردان پلیس رئیسینین یاخینا گیدمک اوتون بو ایشینه اعتراض ایتمیشلر و اعتراض عوایله ایتالیا داخله وزیرینه ده بیر تلگراف ووریلمیشلار .

آمریقادا

آمریقا داخله وزارتی طرفیندن منتشر اولان اعلامه‌یه گوره بو گون آمریقادا ۳ ملیون ایش‌سیز واردیر که اونلارین بیر ملیونی مرخص اولموش سربازلاردان‌دیر .

تریست‌ده

آلدیغمیز خبره گوره تریست منطقه‌سینین جولا ایالتینده ژنرال آندروف سربازلاری آمریقا سرباز لارینین پالتارینی گیمیش و بیر کنده حمله ایتمیشلر . بونلار اسلحه آختارماق بهانه‌سیله کندلی لرین ایسو لرینه گیریب و اونسلارین « صلیب احمر » اداره‌سیندن آلدیقلاری آذوقه‌نی غارت ایتمیشلر بو سربازلار کلیسانین اوستونده اولان یوگسلاویا بایراقینی اندیریب جیرمیشلار . و ۱۶ نفر کیشی‌نی که اونلارین اوغلانلاری یوگسلاو یاقوشونونا ایدیلر ، توقیف ایتمیشلر .

ژاپوندا

ژاپوندا پلیس اداره‌سی اعلام ایتمیشدیر که بیر گیزلی ژاپون مرتجعلری تشکیلاتی کشف ایدیلمیشدیر .

هندوستاندا

هندوستانین ملی کنگره‌سی یاخچیلارینین حبس ایدیلمه‌لرینین دوردنجی ایل دونومی مناسبتیله دهلی شهرینین کوچه‌لرینده نمایشلار ویریلمیشدیر . پلیس لر اونلارا حمله ایدیب دانیشماق ایستمیشلر . بو اثناده مقاومت ایتدیکی ده توقیف ایتمیشدیر .

امپانیادا

آمریکانین مادرید ده اولان سفیری نوز گراوشینده بئله یازمیشدیر که فرانکو آمریکایا بویوک بیر مقدار « اورانیوم » ساتماق ایستیر .

بیروت دا

بیروت دان گلن خبره گوره دورت مین نفر ارمنی سووِت اتفاقینین (غلبه) آدلی گمی‌سیله سووِت اتفاقینه حرکت ایتدیلر . گمی سووِت اتفاقی و بیروت بایراقلارینه بزنمیش ایدی . گمی شوروی ارمنستانی سرودی و هورا سداری آرامیندا حرکت ایتدی .

بلغارستاندا

بلغارستان دان بیر هیئت پاریس صلح قونفرانسیندا حرکت ایتمکدن ثوتری مرداد آیینین ۲۰ سینده طیاره ایله پاریسه حرکت ایتدیلر .

رومانیادا

رومانیادا دموقراتلار جوالار تشکیلاتی کنگره‌سی آچیلدی بو کنگره ده ۱۳۰۰ نفر شرکت ایدیر .

تریست ده

تریست ده اشغال مقامداری ۴۰ خانواده‌نی ایولرندن چیقاردیب و اونلارین یئرینه آمریکا سربازلارین و افسرلرین قوییوبلار . بو خانواده‌لر ایندی یئرسیز و آواره قالمیشلار .

تشکر

منیم ۴ یاشیندا اوغلوم حیاطده اویناركن اوزوندن گیندی . نئجه حکیمه آپاراندان صونرا آپاردیق سووِت مریضخانه‌سینه ، اورادا آقای دوختر صدوق ثوزی شخصا طبابت ایدیب بیر ساعتین عرضینده الیمیزی اوزدوگومز اوغلاغی دیرلدیب بیزه قایتاردی اوتا گوره‌ده آقای دوختر صدوقدان تشکر ایتمکدن متنفر اولمه‌یه‌م .

ع . فرزور

ش ۲۲۵

اداری اعلان

محترم آبونه‌چیلردن خواهش اولونور توز آبونه پوللارینی اداره دفترینه پرداخت ایتسینلر .

اعلان

سووِت مریضخانه‌سینه ، صون زمانلاردا مراجعه ایدن حامله قادینلار آغیر بیر وضعیت ده وقتدن گئچ گلمرلر ، دوغوجی قادینلارین آغیر وضعیتلرینی نظره آلان سووِت مریضخانه‌سینده ایندی حامله قادینلار ایچون بیر مصلحت (قونسولتاسیا) قاینه‌سی تشکیل اولونوب‌دور .

بوندان صونرا حامله قادینلار هرگون ایکیندی وقتی ساعت ۴ دن ۷ یه قدر مجانی مشورت (قونسولتاسیا) میندان اداره ایدیلیرلر .

اعلان

بیر دستگاه دوققوز لامپ رادیو ساتیلیر آلماق ایستینلر « پارس بنگاهی » مراجعه ایدسینلر

ش ۲۲۴

بوگون — هرگون

دیده‌بان سینه‌اسندا

اورال داستانلارندان رنگلی وبدیعی فلیم

(داش گلی)

بوندان باشقا قیزل اوردولین ایراندان مشایخی

اعلان

من اصغر صبادی کیفیی بش سجل باشقا استادیله ایتریشم تایان مهاجر قهوه‌خانه سینه خیر ویریب بش تومن انعام آلسین

ش ۲۲۳ ۲-۲

دقت!

یاز چیلاریمیزدان خواهش اولونیر که توز مقاله و شعرلرینی دوز گون و مرکب ایله یازیب اداره میزه گونده‌رسینلر .

مژده - مژده

حرمتلی ایالتی انجمنین وجهی اثرینده فردوسی مهمانخانه‌سی که آبرومند ۴۰ اطاقی بیر مهمانخانه دور بو یاخین زماندا تازه اصولیله دایر حرمتلی مسافرلرین و مشتری‌لرین رضایتینی فراهم ایتمکه چالیشاجاق در .

ش ۲۱۱ ۲-۴

مهمانخانه مدیریتی

آدرس ستارخان خیابانی سینما دیده‌بان جنبنده

انگلستاندا

انگلیس سندیکا یاداچیلاری یوقاریسنداندا ایشچی سندیکاسی علیهنه آپاریلان مبارزه‌یه اعتراض ایتمیشلر .

تلغراف خبرلری

مرند دن

اتحاد اداره‌سیندن

مرند اتحاد اداره‌سی مرند نظمیه‌سی توسطی ایله ۲۲ کیلو یاریم قاچاق توتون هوجانان کندینده کشف و دوسیه‌سی تعقیب اولونماقدادیر .

www.iran-archive.com